

# REMINGTON 597 TARGET HAMMER - VOLQUARTSEN TARGET HAMMER

## Reduces Pull Weight To Improve Accuracy

Fully machined from A2 tool steel with the hammer notch individually, surface ground to ensure an exact angle of engagement. Reduces felt trigger pull by up to 50 percent. Drop-in installation; use in an unaltered, factory triggerguard. Fits both the .22LR and .22WMR.



## Attributes

- Name: VOLQUARTSEN TARGET HAMMER
- Manufacturer: VOLQUARTSEN
- Product no.: 930000019
- Mfr. No.: VCRTH
- Make: Remington
- Model: 597
- Delivery weight: 0.014kg
- UPC: 810162011321

## Item details

Made in USA

US export classification: 0A501.c

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER Sicherheitsanweisungen](#)
- [English: REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER Safety Instructions](#)
- [Español: Instrucciones de Seguridad del MARTILLO VOLQUARTSEN TARGET para REMINGTON 597](#)
- [Français: Instructions de sécurité pour le REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER](#)
- [Norsk: REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER Sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER Instrukcje Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER Turvaohjeet](#)
- [Svenska: REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER Säkerhetsinstruktioner](#)
- [Český: REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER Bezpečnostní pokyny](#)

# REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN

## TARGET HAMMER Sicherheitsanweisungen

### Einführung

Danke, dass du dich für den REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Leistung deiner Feuerwaffe zu verbessern und gleichzeitig die Sicherheit während der Nutzung zu gewährleisten. Bitte lies diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, um zu verstehen, wie du das Produkt sicher und effektiv verwenden kannst.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass alle Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit Feuerwaffen und Zubehör befolgt werden.
- Handle Feuerwaffen immer so, als wären sie geladen.
- Halte Feuerwaffen jederzeit in eine sichere Richtung.
- Bewahre Feuerwaffen und Munition sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwende nur kompatible Teile und Zubehör mit deiner Feuerwaffe.
- Mache dich mit dem Handbuch und den Sicherheitsfunktionen deiner Feuerwaffe vertraut.
- Halte dich an alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Nutzung und Modifikation von Feuerwaffen.

### Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Identifikation von Gefahren:**

- Unsachgemäße Installation oder Nutzung kann zu einem versehentlichen Abzug oder einer Fehlfunktion führen.
- Stelle sicher, dass der Hammer korrekt installiert ist, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

- **Vermeidung von Gefahren:**

- Trage immer Augen und Gehörschutz beim Umgang mit Feuerwaffen.
- Modifiziere den Hammer oder andere Komponenten nicht über die Herstellerspezifikationen hinaus.
- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe entladen ist, bevor du den Hammer installierst oder entfernst.
- Halte Hände und andere Körperteile während des Betriebs vom Weg des Hammers fern.

- **Alterspezifische Warnungen:**

- Dieses Produkt ist für Personen ab 18 Jahren vorgesehen.
- Stelle sicher, dass unerfahrene Benutzer von einem qualifizierten Erwachsenen beaufsichtigt werden.

### Anweisungen für Installation und Nutzung

#### Installation

##### 1. Vorbereitung:

- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe entladen und in eine sichere Richtung gerichtet ist.
- Sammle die notwendigen Werkzeuge für die Installation.

## 2. Installationsschritte:

- Entferne den Werksauslöser gemäß dem Handbuch der Feuerwaffe.
- Installiere den VOLQUARTSEN TARGET HAMMER vorsichtig in den unveränderten Auslöser.
- Stelle sicher, dass der Hammernotch korrekt ausgerichtet und sicher befestigt ist.
- Setze den Auslöser wieder ein und stelle sicher, dass alle Komponenten sicher an ihrem Platz sind.

## 3. Abschlussprüfung:

- Führe nach der Installation eine Funktionsprüfung durch, um sicherzustellen, dass der Hammer korrekt funktioniert.
- Überprüfe, ob der Abzugsgewicht wie angegeben reduziert ist.

## Nutzung

- Stelle immer sicher, dass die Feuerwaffe im Sicherheitsmodus ist, wenn sie nicht verwendet wird.
- Überprüfe regelmäßig den Hammer und den Abzugmechanismus auf Abnutzung oder Beschädigung.
- Wenn während der Nutzung Probleme auftreten, stelle den Betrieb sofort ein und konsultiere einen qualifizierten Büchsenmacher.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften.
- Konsultiere deine lokale Abfallbehörde für Hinweise zur Entsorgung von FeuerwaffenZubehör.

## Kontaktinformation für weitere Unterstützung

Für Anfragen oder Bedenken bezüglich des REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER, bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deinem Produkt geliefert wurden, beachten.

**Wichtiger Hinweis:** Bleibe immer über ProduktRückrufe und Sicherheitswarnungen über die EUSicherheitsplattform informiert. Melde unsichere Produkte oder Vorfälle den zuständigen Behörden, um die Sicherheit aller Verbraucher zu gewährleisten.

# REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN

## TARGET HAMMER Safety Instructions

### Introduction

Thank you for choosing the REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER. This product is designed to enhance the performance of your firearm while ensuring safety during use. Please read this safety instruction guide carefully to understand how to use the product safely and effectively.

### General Safety Guidelines

- Ensure all safety precautions are followed when handling firearms and accessories.
- Always treat firearms as if they are loaded.
- Keep firearms pointed in a safe direction at all times.
- Store firearms and ammunition securely and out of reach of children.
- Use only compatible parts and accessories with your firearm.
- Familiarize yourself with your firearm's manual and safety features.
- Follow all local laws and regulations regarding firearm use and modifications.

### Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**

- Improper installation or use may lead to accidental discharge or malfunction.
- Ensure that the hammer is installed correctly to prevent any safety hazards.

- **Avoiding Hazards:**

- Always wear eye and ear protection when using firearms.
- Do not modify the hammer or any other component beyond the manufacturer's specifications.
- Ensure the firearm is unloaded before installing or removing the hammer.
- Keep hands and other body parts away from the hammer's path during operation.

- **AgeSpecific Warnings:**

- This product is intended for use by individuals 18 years and older.
- Ensure that inexperienced users are supervised by a qualified adult.

### Instructions for Installation and Usage

#### Installation

1. **Preparation:**

- Ensure the firearm is unloaded and pointed in a safe direction.
- Gather necessary tools for installation.

2. **Installation Steps:**

- Remove the factory trigger guard as per the firearm's manual.
- Carefully install the VOLQUARTSEN TARGET HAMMER into the unaltered trigger guard.
- Ensure the hammer notch is aligned correctly and securely fastened.
- Replace the trigger guard and ensure all components are securely in place.

### 3. Final Check:

- After installation, perform a functionality check to ensure the hammer operates correctly.
- Verify that the trigger pull is reduced as specified.

## Usage

- Always ensure the firearm is in safe mode when not in use.
- Regularly inspect the hammer and trigger mechanism for wear or damage.
- If any issues arise during use, cease operation immediately and consult a qualified gunsmith.

## Disposal Instructions

- Dispose of the product in accordance with local regulations.
- Consult your local waste management authority for guidance on the disposal of firearm accessories.

## Contact Information for Further Support

For any inquiries or concerns regarding the REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER, please refer to the manufacturer's contact details provided with your product.

**Important Reminder:** Always stay informed about product recalls and safety alerts via the EU's Safety Gate platform. Report any unsafe products or incidents to the appropriate authorities to help ensure the safety of all consumers.

# Instrucciones de Seguridad del MARTILLO VOLQUARTSEN TARGET para REMINGTON 597

## Introducción

Gracias por elegir el MARTILLO VOLQUARTSEN TARGET para REMINGTON 597. Este producto está diseñado para mejorar el rendimiento de tu arma de fuego mientras garantiza la seguridad durante su uso. Lee cuidadosamente esta guía de instrucciones de seguridad para entender cómo usar el producto de manera segura y efectiva.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de seguir todas las precauciones de seguridad al manejar armas de fuego y accesorios.
- Siempre trata las armas de fuego como si estuvieran cargadas.
- Mantén las armas de fuego apuntando en una dirección segura en todo momento.
- Almacena las armas de fuego y la munición de manera segura y fuera del alcance de los niños.
- Usa solo piezas y accesorios compatibles con tu arma de fuego.
- Familiarízate con el manual de tu arma de fuego y sus características de seguridad.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso y modificaciones de armas de fuego.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Identificación de Peligros:**

- La instalación o uso inadecuado puede llevar a un disparo accidental o mal funcionamiento.
- Asegúrate de que el martillo esté instalado correctamente para evitar cualquier peligro de seguridad.

- **Evitando Peligros:**

- Siempre usa protección para los ojos y los oídos al usar armas de fuego.
- No modifiques el martillo ni ningún otro componente más allá de las especificaciones del fabricante.
- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada antes de instalar o quitar el martillo.
- Mantén las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la trayectoria del martillo durante la operación.

- **Advertencias Específicas por Edad:**

- Este producto está destinado a ser utilizado por personas de 18 años o más.
- Asegúrate de que los usuarios inexpertos estén supervisados por un adulto calificado.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### Instalación

#### 1. Preparación:

- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada y apuntando en una dirección segura.
- Reúne las herramientas necesarias para la instalación.

#### 2. Pasos de Instalación:

- Retira el guardamonte de fábrica según el manual del arma.
- Instala cuidadosamente el MARTILLO VOLQUARTSEN TARGET en el guardamonte sin modificar.
- Asegúrate de que la muesca del martillo esté alineada correctamente y firmemente sujeta.
- Vuelve a colocar el guardamonte y asegúrate de que todos los componentes estén bien ajustados.

### 3. Verificación Final:

- Después de la instalación, realiza una verificación de funcionalidad para asegurarte de que el martillo opere correctamente.
- Verifica que la sensación del peso del gatillo se haya reducido como se especifica.

## Uso

- Asegúrate de que el arma de fuego esté en modo seguro cuando no esté en uso.
- Inspecciona regularmente el martillo y el mecanismo del gatillo en busca de desgaste o daños.
- Si surgen problemas durante el uso, cesa la operación de inmediato y consulta a un armero calificado.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha el producto de acuerdo con las regulaciones locales.
- Consulta a la autoridad de gestión de residuos local para obtener orientación sobre la eliminación de accesorios de armas de fuego.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta o inquietud relacionada con el MARTILLO VOLQUARTSEN TARGET para REMINGTON 597, por favor consulta los detalles de contacto del fabricante proporcionados con tu producto.

**Recordatorio Importante:** Mantente informado sobre los retiros de productos y alertas de seguridad a través de la plataforma Safety Gate de la UE. Informa sobre cualquier producto inseguro o incidente a las autoridades correspondientes para ayudar a garantizar la seguridad de todos los consumidores.

# Instructions de sécurité pour le REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER

## Introduction

Merci d'avoir choisi le REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER. Ce produit est conçu pour améliorer les performances de ton arme à feu tout en garantissant la sécurité lors de son utilisation. Merci de lire attentivement ce guide d'instructions de sécurité pour comprendre comment utiliser le produit en toute sécurité et efficacement.

## Directives de sécurité générales

- Assure-toi de suivre toutes les précautions de sécurité lors de la manipulation des armes à feu et des accessoires.
- Traite toujours les armes à feu comme si elles étaient chargées.
- Garde les armes à feu pointées dans une direction sûre à tout moment.
- Range les armes à feu et les munitions de manière sécurisée et hors de portée des enfants.
- Utilise uniquement des pièces et accessoires compatibles avec ton arme à feu.
- Familiarise-toi avec le manuel de ton arme à feu et ses caractéristiques de sécurité.
- Suis toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation et les modifications des armes à feu.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- **Identification des dangers :**
  - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un tir accidentel ou un dysfonctionnement.
  - Assure-toi que le marteau est installé correctement pour éviter tout danger de sécurité.
- **Éviter les dangers :**
  - Porte toujours des lunettes et des protections auditives lors de l'utilisation des armes à feu.
  - Ne modifie pas le marteau ou tout autre composant au-delà des spécifications du fabricant.
  - Assure-toi que l'arme à feu est déchargée avant d'installer ou de retirer le marteau.
  - Garde tes mains et d'autres parties du corps éloignées du chemin du marteau lors de son utilisation.
- **Avertissements spécifiques à l'âge :**
  - Ce produit est destiné à un usage par des personnes de 18 ans et plus.
  - Assure-toi que les utilisateurs inexpérimentés soient supervisés par un adulte qualifié.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### Installation

#### 1. Préparation :

- Assure-toi que l'arme à feu est déchargée et pointée dans une direction sûre.
- Rassemble les outils nécessaires pour l'installation.

## 2. Étapes d'installation :

- Retire le gardedéclencheur d'origine conformément au manuel de l'arme à feu.
- Installe soigneusement le VOLQUARTSEN TARGET HAMMER dans le gardedéclencheur non modifié.
- Assuretoi que l'encoche du marteau est correctement alignée et fixée en toute sécurité.
- Remets le gardedéclencheur en place et assuretoi que tous les composants sont bien en place.

## 3. Vérification finale :

- Après l'installation, effectue un contrôle de fonctionnalité pour t'assurer que le marteau fonctionne correctement.
- Vérifie que la pression du déclencheur est réduite comme spécifié.

## Utilisation

- Assuretoi toujours que l'arme à feu est en mode sécurisé lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Inspecte régulièrement le marteau et le mécanisme de déclenchement pour détecter l'usure ou les dommages.
- Si des problèmes surviennent pendant l'utilisation, cesse immédiatement l'opération et consulte un armurier qualifié.

## Instructions d'élimination

- Élimine le produit conformément aux réglementations locales.
- Consulte ton autorité locale de gestion des déchets pour obtenir des conseils sur l'élimination des accessoires d'armes à feu.

## Informations de contact pour un soutien supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER, merci de te référer aux coordonnées du fabricant fournies avec ton produit.

**Rappel important :** Reste toujours informé des rappels de produits et des alertes de sécurité via la plateforme Safety Gate de l'UE. Signale tout produit ou incident dangereux aux autorités compétentes pour aider à garantir la sécurité de tous les consommateurs.

# Istruzioni di Sicurezza per il REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER

## Introduzione

Grazie per aver scelto il REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER. Questo prodotto è progettato per migliorare le prestazioni della tua arma da fuoco garantendo al contempo la sicurezza durante l'uso. Ti preghiamo di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per comprendere come utilizzare il prodotto in modo sicuro ed efficace.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che tutte le precauzioni di sicurezza siano seguite quando maneggi armi da fuoco e accessori.
- Tratta sempre le armi da fuoco come se fossero cariche.
- Tieni le armi da fuoco puntate in una direzione sicura in ogni momento.
- Conserva le armi da fuoco e le munizioni in modo sicuro e fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizza solo parti e accessori compatibili con la tua arma da fuoco.
- Familiarizzati con il manuale della tua arma da fuoco e le sue caratteristiche di sicurezza.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti l'uso e le modifiche delle armi da fuoco.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

### • Identificazione dei Rischi:

- Un'installazione o un uso improprio possono portare a scariche accidentali o malfunzionamenti.
- Assicurati che il martello sia installato correttamente per prevenire qualsiasi rischio di sicurezza.

### • Evitare i Rischi:

- Indossa sempre protezioni per gli occhi e le orecchie quando utilizzi armi da fuoco.
- Non modificare il martello o qualsiasi altro componente oltre le specifiche del produttore.
- Assicurati che l'arma da fuoco sia scarica prima di installare o rimuovere il martello.
- Tieni le mani e altre parti del corpo lontane dalla traiettoria del martello durante l'operazione.

### • Avvertenze Specifiche per l'Età:

- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di individui di 18 anni e oltre.
- Assicurati che gli utenti inesperti siano supervisionati da un adulto qualificato.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### Installazione

#### 1. Preparazione:

- Assicurati che l'arma da fuoco sia scarica e puntata in una direzione sicura.
- Raccogli gli strumenti necessari per l'installazione.

#### 2. Fasi di Installazione:

- Rimuovi il grilletto di fabbrica secondo il manuale dell'arma da fuoco.

- Installa con attenzione il VOLQUARTSEN TARGET HAMMER nel grilletto non modificato.
- Assicurati che la notches del martello sia allineata correttamente e fissata in modo sicuro.
- Sostituisci il grilletto e assicurati che tutti i componenti siano fissati in modo sicuro.

### 3. Controllo Finale:

- Dopo l'installazione, esegui un controllo di funzionalità per assicurarti che il martello funzioni correttamente.
- Verifica che il peso del grilletto sia ridotto come specificato.

## Uso

- Assicurati sempre che l'arma da fuoco sia in modalità sicura quando non è in uso.
- Ispeziona regolarmente il martello e il meccanismo del grilletto per usura o danni.
- Se si verificano problemi durante l'uso, interrompi immediatamente l'operazione e consulta un armaiolo qualificato.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il prodotto in conformità con le normative locali.
- Consulta l'autorità locale per la gestione dei rifiuti per indicazioni sullo smaltimento degli accessori per armi da fuoco.

## Contatti per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER, ti invitiamo a fare riferimento ai dettagli di contatto del produttore forniti con il tuo prodotto.

**Promemoria Importante:** Rimani sempre informato riguardo ai richiami di prodotto e agli avvisi di sicurezza tramite la piattaforma Safety Gate dell'UE. Riporta eventuali prodotti o incidenti non sicuri alle autorità competenti per contribuire a garantire la sicurezza di tutti i consumatori.

# REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN

## TARGET HAMMER Sikkerhetsinstruksjoner

### Introduksjon

Takk for at du valgte REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER. Dette produktet er designet for å forbedre ytelsen til ditt våpen samtidig som det sikrer sikker bruk. Vennligst les denne sikkerhetsinstruksjonsguiden nøye for å forstå hvordan du bruker produktet på en trygg og effektiv måte.

### Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at alle sikkerhetstiltak følges når du håndterer skytevåpen og tilbehør.
- Behandle alltid skytevåpen som om de er ladd.
- Hold alltid skytevåpenet rettet i en trygg retning.
- Oppbevar skytevåpen og ammunisjon sikkert og utilgjengelig for barn.
- Bruk kun compatible deler og tilbehør med ditt skytevåpen.
- Bli kjent med våpenets manual og sikkerhetsfunksjoner.
- Følg alle lokale lover og forskrifter angående bruk og modifikasjoner av skytevåpen.

### Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Identifikasjon av farer:**
  - Feil installasjon eller bruk kan føre til utilsiktet avfyring eller feilfunksjon.
  - Sørg for at hammeren er installert riktig for å forhindre sikkerhetsrisiko.
- **Unngåelse av farer:**
  - Bruk alltid øye og hørselvern når du bruker skytevåpen.
  - Ikke modifier hammeren eller noen annen komponent utover produsentens spesifikasjoner.
  - Sørg for at skytevåpenet er uladd før du installerer eller fjerner hammeren.
  - Hold hender og andre kroppsdeler unna hammerens bane under drift.
- **Aldersspesifikke advarsler:**
  - Dette produktet er ment for bruk av personer som er 18 år eller eldre.
  - Sørg for at uerfarne brukere er under tilsyn av en kvalifisert voksen.

### Instruksjoner for installasjon og bruk

#### Installasjon

##### 1. Forberedelse:

- Sørg for at skytevåpenet er uladd og rettet i en trygg retning.
- Samle nødvendige verktøy for installasjonen.

##### 2. Installasjonstrinn:

- Fjern fabrikkens triggerguard i henhold til våpenets manual.
- Installer forsiktig VOLQUARTSEN TARGET HAMMER i den uendrede triggerguard.
- Sørg for at hammernotchen er riktig justert og sikkert festet.
- Sett tilbake triggerguard og sørg for at alle komponenter er sikkert på plass.

### 3. Siste sjekk:

- Etter installasjonen, utfør en funksjonalitetssjekk for å sikre at hammeren fungerer korrekt.
- Bekreft at avtrekksvekten er redusert som spesifisert.

## Bruk

- Sørg alltid for at skytevåpenet er i sikker modus når det ikke er i bruk.
- Inspiser regelmessig hammeren og avtrekkmekanismen for slitasje eller skade.
- Hvis det oppstår problemer under bruk, stopp umiddelbart og kontakt en kvalifisert gunsmith.

## Avfallsinstruksjoner

- Kasser produktet i samsvar med lokale forskrifter.
- Konsulter ditt lokale avfallshåndteringsmyndighet for veiledning om avhending av skytevåpen tilbehør.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle henvendelser eller bekymringer angående REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER, vennligst referer til produsentens kontaktopplysninger som følger med produktet.

**Viktig påminnelse:** Hold deg alltid informert om produkttilbakekallinger og sikkerhetsvarsler via EUs Safety Gateplattform. Rapportér eventuelle usikre produkter eller hendelser til de relevante myndighetene for å bidra til å sikre sikkerheten til alle forbrukere.

# REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN

## TARGET HAMMER Instrukcje Bezpieczeństwa

### Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER. Produkt ten został zaprojektowany w celu poprawy wydajności Twojego sprzętu strzeleckiego, zapewniając jednocześnie bezpieczeństwo podczas użytkowania. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszym przewodnikiem bezpieczeństwa, aby zrozumieć, jak bezpiecznie i skutecznie korzystać z produktu.

### Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zapewnij przestrzeganie wszystkich środków ostrożności podczas obsługi broni palnej i akcesoriów.
- Zawsze traktuj broń palną tak, jakby była załadowana.
- Utrzymuj broń skierowaną w bezpiecznym kierunku przez cały czas.
- Przechowuj broń i amunicję w sposób zabezpieczający, poza zasięgiem dzieci.
- Używaj tylko kompatybilnych części i akcesoriów ze swoją bronią.
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi swojej broni oraz z jej funkcjami bezpieczeństwa.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących użytkowania broni palnej i modyfikacji.

### Specyficzne Środki Ostrożności

#### • Identyfikacja Zagrożeń:

- Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie mogą prowadzić do przypadkowego wystrzału lub awarii.
- Upewnij się, że młotek jest prawidłowo zainstalowany, aby zapobiec jakimkolwiek zagrożeniom bezpieczeństwa.

#### • Unikanie Zagrożeń:

- Zawsze nosić ochronę oczu i uszu podczas korzystania z broni palnej.
- Nie modyfikuj młotka ani żadnego innego komponentu poza specyfikacjami producenta.
- Upewnij się, że broń jest rozładowana przed instalacją lub usunięciem młotka.
- Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od obszaru pracy młotka podczas operacji.

#### • Ostrzeżenia Wiekowe:

- Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby powyżej 18 roku życia.
- Upewnij się, że niedoświadczeni użytkownicy są nadzorowani przez wykwalifikowanego dorosłego.

### Instrukcje Instalacji i Użytkowania

#### Instalacja

##### 1. Przygotowanie:

- Upewnij się, że broń jest rozładowana i skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Zbierz niezbędne narzędzia do instalacji.

##### 2. Kroki Instalacji:

- Usuń fabryczną osłonę spustu zgodnie z instrukcją obsługi broni.

- Ostrożnie zainstaluj VOLQUARTSEN TARGET HAMMER w niezmienionej osłonie spustu.
- Upewnij się, że nacięcie młotka jest prawidłowo wyrównane i mocno przymocowane.
- Zamontuj ponownie osłonę spustu i upewnij się, że wszystkie komponenty są prawidłowo na miejscu.

### 3. Ostateczna Kontrola:

- Po instalacji przeprowadź test funkcjonalności, aby upewnić się, że młotek działa prawidłowo.
- Zweryfikuj, że opór spustu został zredukowany zgodnie z opisem.

## Użytkowanie

- Zawsze upewnij się, że broń jest w trybie bezpieczeństwa, gdy nie jest używana.
- Regularnie sprawdzaj młotek i mechanizm spustu pod kątem zużycia lub uszkodzeń.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów podczas użytkowania, natychmiast zaprzestań działania i skonsultuj się z wykwalifikowanym rusznikarzem.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Skonsultuj się z lokalnym organem zarządzającym odpadami w celu uzyskania wskazówek dotyczących utylizacji akcesoriów do broni palnej.

## Informacje Kontaktowe w Celach Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań lub wątpliwości dotyczących REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi producenta dostarczonymi z produktem.

**Ważne Przypomnienie:** Zawsze bądź na bieżąco z informacjami o wycofaniu produktów i alertach bezpieczeństwa za pośrednictwem platformy Safety Gate UE. Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim organom, aby pomóc zapewnić bezpieczeństwo wszystkich konsumentów.

# REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN

## TARGET HAMMER Turvaohjeet

### Johdanto

Kiitos, että valitsit REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER tuotteen. Tämä tuote on suunniteltu parantamaan aseesi suorituskykyä samalla varmistaen turvallisuuden käytön aikana. Lue tämä turvaohje huolellisesti ymmärtääksesi, kuinka käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti.

### Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että kaikki turvallisuusohjeet otetaan huomioon käsitellessäsi aseita ja tarvikkeita.
- Kohtele aina aseita kuin ne olisivat ladattuja.
- Pidä aseet osoitettuna turvalliseen suuntaan koko ajan.
- Säilytä aseet ja ammukset turvallisesti ja lasten ulottumattomissa.
- Käytä vain yhteensopivia osia ja tarvikkeita aseesi kanssa.
- Tutustu aseesi käyttöohjeeseen ja turvallisuusominaisuuksiin.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä aseiden käytössä ja muokkauksessa.

### Erityiset Turvaohjeet Käytölle

- **Vaarojen Tunnistaminen:**

- Virheellinen asennus tai käyttö voi johtaa vahingossa tapahtuvaan laukaisemiseen tai toimintahäiriöihin.
- Varmista, että vasara on asennettu oikein turvallisuusongelmien estämiseksi.

- **Vaarojen Välttäminen:**

- Käytä aina silmä ja korvasuojaa aseita käytettäessä.
- Älä muokkaa vasaraa tai mitään muuta komponenttia valmistajan määrittämien spesifikaatioiden ulkopuolella.
- Varmista, että ase on tyhjennetty ennen vasaran asentamista tai poistamista.
- Pidä kädet ja muut kehon osat pois vasaran kulkureitiltä toiminnan aikana.

- **Ikäkohtaiset Varotoimet:**

- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi 18vuotiaille ja sitä vanhemmille.
- Varmista, että kokemattomat käyttäjät ovat pätevän aikuisen valvonnassa.

### Asennus ja Käyttöohjeet

#### Asennus

##### 1. Valmistelu:

- Varmista, että ase on tyhjennetty ja osoitettu turvalliseen suuntaan.
- Kerää asennukseen tarvittavat työkalut.

##### 2. Asennusvaiheet:

- Poista tehdasvalmisteinen liipaisinsuojus aseesi ohjeiden mukaan.
- Asenna huolellisesti VOLQUARTSEN TARGET HAMMER muokkaamattomaan liipaisinsuojukseen.

- Varmista, että vasaran lovi on oikein kohdistettu ja tiukasti kiinnitetty.
- Vaihda liipaisinsuojus takaisin ja varmista, että kaikki komponentit ovat turvallisesti paikoillaan.

### 3. Loppuvarmistus:

- Asennuksen jälkeen suorita toimintatarkistus varmistaaksesi, että vasara toimii oikein.
- Varmista, että liipaisimen paino on vähentynyt ilmoitetulla tavalla.

## Käyttö

- Varmista aina, että ase on turvallisessa tilassa, kun sitä ei käytetä.
- Tarkista säännöllisesti vasara ja liipaisimekanismi kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Jos käytön aikana ilmenee ongelmia, lopeta toiminta välittömästi ja ota yhteys pätevään asehuoltajaan.

## Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Ota yhteyttä paikalliseen jätteidenhallintoviranomaiseen saadaksesi ohjeita aseiden tarvikkeiden hävittämisestä.

## Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER tuotteeseen, tarkista valmistajan yhteystiedot, jotka on annettu tuotteen mukana.

**Tärkeä Muistutus:** Pysy aina ajan tasalla tuotteen takaisinvetotiedoista ja turvallisuustiedotteista EU:n Safety Gate alustalla. Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille auttaaksesi varmistamaan kaikkien kuluttajien turvallisuus.

# REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN

## TARGET HAMMER Säkerhetsinstruktioner

### Introduktion

Tack för att du valt REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER. Denna produkt är utformad för att förbättra prestandan hos ditt vapen samtidigt som säkerheten vid användning säkerställs. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att förstå hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt.

### Allmänna Säkerhetsriktlinjer

- Säkerställ att alla säkerhetsåtgärder följs vid hantering av skjutvapen och tillbehör.
- Behandla alltid skjutvapen som om de är laddade.
- Håll alltid skjutvapen riktade i en säker riktning.
- Förvara skjutvapen och ammunition på ett säkert sätt och utom räckhåll för barn.
- Använd endast kompatibla delar och tillbehör med ditt skjutvapen.
- Bekanta dig med ditt vapens manual och säkerhetsfunktioner.
- Följ alla lokala lagar och regler avseende användning och modifieringar av skjutvapen.

### Specifika Säkerhetsåtgärder för Användning

- **Identifiering av risker:**
  - Felaktig installation eller användning kan leda till oavsiktlig avfyrning eller funktionsfel.
  - Se till att hammaren är korrekt installerad för att förhindra säkerhetsrisker.
- **Undvikande av risker:**
  - Använd alltid ögonskydd och hörselskydd vid användning av skjutvapen.
  - Modifiera inte hammaren eller någon annan komponent utöver tillverkarens specifikationer.
  - Se till att vapnet är oladdat innan installation eller borttagning av hammaren.
  - Håll händer och andra kroppsdelar borta från hammars vägbana under drift.
- **Åldersspecifika varningar:**
  - Denna produkt är avsedd för användning av personer som är 18 år och äldre.
  - Se till att oerfarna användare övervakas av en kvalificerad vuxen.

### Instruktioner för Installation och Användning

#### Installation

##### 1. Förberedelse:

- Se till att vapnet är oladdat och riktat i en säker riktning.
- Samla nödvändiga verktyg för installation.

##### 2. Installationssteg:

- Ta bort den ursprungliga avtryckarskyddet enligt vapnets manual.
- Installera försiktigt VOLQUARTSEN TARGET HAMMER i det oförändrade avtryckarskyddet.
- Se till att hammarnotchen är korrekt justerad och ordentligt fastsatt.

- Sätt tillbaka avtryckarskyddet och säkerställ att alla komponenter är ordentligt på plats.

### 3. Slutkontroll:

- Efter installationen, utför en funktionskontroll för att säkerställa att hammaren fungerar korrekt.
- Verifiera att avtrycksvikten är reducerad enligt specifikationen.

## Användning

- Se alltid till att vapnet är i säkert läge när det inte används.
- Inspektera regelbundet hammaren och avtryckarmekanismen för slitage eller skador.
- Om några problem uppstår under användning, sluta omedelbart och konsultera en kvalificerad vapenmekaniker.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera produkten i enlighet med lokala regler.
- Konsultera din lokala avfallshanteringsmyndighet för vägledning om kassering av skjutvetsrelaterade tillbehör.

## Kontaktinformation för Ytterligare Stöd

För frågor eller bekymmer angående REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktuppgifter som medföljer din produkt.

**Viktig påminnelse:** Håll alltid dig informerad om produktåterkallelser och säkerhetsvarningar via EU:s Safety Gateplattform. Rapportera eventuella osäkra produkter eller incidenter till de berörda myndigheterna för att hjälpa till att säkerställa säkerheten för alla konsumenter.

# REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN

## TARGET HAMMER Bezpečnostní pokyny

### Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER. Tento produkt je navržen tak, aby zlepšil výkon vaší zbraně a zároveň zajistil bezpečnost při používání. Prosím, pečlivě si přečtěte tuto příručku k bezpečnostním pokynům, abyste pochopili, jak produkt bezpečně a efektivně používat.

### Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byly dodržovány všechny bezpečnostní opatření při manipulaci se zbraněmi a příslušenstvím.
- Vždy zacházejte se zbraněmi, jako by byly nabitě.
- Držte zbraně namířené bezpečným směrem po celou dobu.
- Ukládejte zbraně a munici bezpečně a mimo dosah dětí.
- Používejte pouze kompatibilní díly a příslušenství se svou zbraní.
- Seznamte se s manuálem a bezpečnostními funkcemi vaší zbraně.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání a úprav zbraní.

### Specifická bezpečnostní opatření pro použití

#### • Identifikace nebezpečí:

- Nesprávná instalace nebo používání může vést k náhodnému výstřelu nebo poruše.
- Zajistěte, aby byl kladivo správně nainstalováno, aby se předešlo jakýmkoli bezpečnostním rizikům.

#### • Vyhýbání se nebezpečím:

- Vždy noste ochranu očí a uší při používání zbraní.
- Neprovádějte úpravy kladiva nebo jakékoli jiné součásti nad rámec specifikací výrobce.
- Zajistěte, aby byla zbraň vybitá před instalací nebo odstraňováním kladiva.
- Držte ruce a další části těla mimo dráhu kladiva během provozu.

#### • Varování pro určité věkové skupiny:

- Tento produkt je určen pro použití osobami staršími 18 let.
- Zajistěte, aby byli nezkušení uživatelé pod dohledem kvalifikovaného dospělého.

### Pokyny pro instalaci a používání

#### Instalace

##### 1. Příprava:

- Zajistěte, aby byla zbraň vybitá a mířila bezpečným směrem.
- Shromážděte potřebné nástroje pro instalaci.

##### 2. Kroky instalace:

- Odstraňte tovární spoušťovou ochranu podle manuálu zbraně.
- Opakovaně nainstalujte VOLQUARTSEN TARGET HAMMER do nepozměněné spoušťové ochrany.

- Zajistěte, aby byl zářez kladiva správně zarovnán a pevně upevněn.
- Vraťte spoušťovou ochranu zpět a ujistěte se, že jsou všechny součásti bezpečně na svém místě.

### 3. Konečná kontrola:

- Po instalaci proveďte funkční kontrolu, abyste zajistili správnou funkci kladiva.
- Ověřte, že je odpor spouště snížen, jak je uvedeno.

## Použití

- Vždy zajistěte, aby byla zbraň v bezpečném režimu, když se nepoužívá.
- Pravidelně kontrolujte kladivo a mechanismus spouště na opotřebení nebo poškození.
- Pokud během používání dojde k jakýmkoli problémům, okamžitě přestaňte s provozem a obraťte se na kvalifikovaného zbrojře.

## Pokyny pro likvidaci

- Zbavte se produktu v souladu s místními předpisy.
- Konzultujte s místním úřadem pro správu odpadů pokyny pro likvidaci příslušenství ke zbraním.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se REMINGTON 597 TARGET HAMMER VOLQUARTSEN TARGET HAMMER se prosím obraťte na kontaktní údaje výrobce poskytnuté s vaším produktem.

**Důležitá připomínka:** Vždy buďte informováni o stažení výrobků a bezpečnostních upozorněních prostřednictvím platformy Safety Gate EU. Nahláste jakékoli nebezpečné produkty nebo incidenty příslušným orgánům, abyste přispěli k zajištění bezpečnosti všech spotřebitelů.